

VIOS Versão 3.1

Notas de edição



Nota

Antes de utilizar as informações contidas nesta publicação, bem como o produto a que se referem, leia as informações incluídas na secção [“Avisos”](#) na página 5.

Esta edição aplica-se ao IBM® Virtual I/O Server Versão 3.1.0.20 e a todas as edições e modificações subsequentes até indicação em contrário em novas edições.

© **Copyright International Business Machines Corporation 2018, 2019.**

Índice

Acerca deste documento.....	V
Destaque.....	v
ISO 9000.....	v
Notas de edição do Servidor de E/S Virtual.....	1
Melhorias na instalação pela unidade USB.....	2
Melhorias do iSCSI (Internet Small Computer Systems Interface).....	2
Melhoramentos dos dados da Gestão do conjunto de memória partilhada.....	3
Migração de VIOS ao utilizar as melhorias nos comandos viosupgrade.....	3
Melhorias na migração de VIOS para Java.....	3
Avisos.....	5
Funções de acessibilidade para servidores IBM Power Systems.....	7
Considerações da política de privacidade	8
Informações sobre interface de programação.....	8
Marcas comerciais.....	8
Termos e condições.....	8

Acerca deste documento

As notas de edição incluem informações técnicas posteriores que não são incluídas noutros tópicos e as notas de edição destacam novas funções para a edição do Servidor de E/S virtual.

Destaque

As seguintes convenções de destaque são utilizadas neste documento:

Negrito	Identifica comandos, sub-rotinas, palavras-chave, ficheiros, estruturas, directórios e outros itens cujos nomes são definidos pelo sistema. Também identifica objectos gráficos como botões, rótulos e ícones que o utilizador selecciona.
<i>Itálicos</i>	Identifica parâmetros cujos nomes ou valores reais são fornecidos pelo utilizador.
Espaçamento fixo	Identifica exemplos de valores de dados específicos, exemplos de texto semelhantes aos que pode ver apresentado, exemplos de porções de código de programação semelhantes ao que pode escrever como programador, mensagens do sistema ou informações que deveria escrever.

ISO 9000

Foram utilizados sistemas de qualidade registada ISO 9000 no desenvolvimento e fabrico deste produto.

Notas de edição do Servidor de E/S Virtual

As notas de edição do Servidor de E/S Virtual (VIOS) estão disponíveis.

Recomendações de melhores práticas do VIOS

Para se assegurar da fiabilidade, disponibilidade e reparabilidade de um ambiente de processamento ao utilizar o Servidor de E/S Virtual (VIOS), actualize o software do VIOS para o nível da correcção mais recente para essa edição em específico. O nível mais recente contém as últimas correcções para a edição VIOS especificada. Pode descarregar as actualizações mais recentes para o VIOS a partir do sítio da Web IBM Fix Central (<http://www.ibm.com/support/fixcentral/>).

Terminologia do pacote VIOS

Para ver a versão mais actual da estratégia de manutenção e terminologia do conjunto VIOS, consulte o sítio da Web Estratégia de manutenção VIOS (VIOS Maintenance Strategy) (<http://www-304.ibm.com/webapp/set2/sas/f/vios/svcstrategy.html>).

Leia esta informação antes de instalar o VIOS

Para ver a versão mais actual das notas de edição do VIOS, consulte a versão online das notas de edição do [VIOS](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9eeo/p9eeo_kickoff.htm) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9eeo/p9eeo_kickoff.htm).

Para permanecer actualizado sobre notícias e actualizações de produto importantes do VIOS, subscreva ao serviço de notificações do VIOS.

Para subscrever ao serviço de notificação do VIOS, aceda a [Minhas notificações](http://www.ibm.com/support/myview/subscription/css.wss/) no sítio da Web IBM Support Portal (www.ibm.com/support/myview/subscription/css.wss/) e inicie sessão ao utilizar o seu ID da IBM. Insira **Servidor de E/S Virtual do PowerVM (PowerVM Virtual I/O Server)** em **Procura de produto (Product lookup)** e faça clique em **Subscrever (Subscribe)**.

Para gerir os números de cliente da IBM e os acessos de utilizadores da sua empresa a máquinas da IBM, consulte o [Suporte da IBM](http://www.ibm.com/support/entitled) e seleccione **Suporte de Software de Utilização Autorizada (Entitled Software Support)**. Inicie a sessão com o seu ID da IBM.

Instalação do VIOS versão 3.1

O software VIOS é distribuído em dois DVDs. Quando inicia a configuração de software VIOS do DVD 1, ser-lhe-á pedido que insira o DVD 2 após os dados do DVD 1 estarem processados.

O VIOS também pode agora ser instalado ao utilizar uma unidade USB. Para obter mais informações, consulte [“Melhorias na instalação pela unidade USB”](#) na página 2.

Para instalar outro conjunto de ficheiros de idiomas após a instalação inicial estar concluída, instale o segundo DVD na unidade de DVD e utilize o comando **chlang**.

Requisitos da memória

requisito mínimo de memória para o VIOS Versão 3.1 varia com base na configuração.

Uma regra geral para o requisito mínimo de memória para o VIOS Versão 3.1 é 4 GB. Um requisito de memória actual mínimo pode suportar uma configuração com um número mínimo de dispositivos ou uma

pequena configuração de memória máxima. No entanto, para suportar conjuntos de memória partilhadas, o requisito de memória mínimo é de 4 GB.

O VIOS Versão 3.1 requer que o requisito de memória mínimo actual aumente quando a configuração de memória máxima ou o número de dispositivos aumentam ou quando ambos aumentam. Maiores configurações de memória máxima ou mais dispositivos aumentam o requisito de memória mínimo actual. Se o requisito de memória mínimo não for aumentado juntamente com a configuração de memória máxima, a partição pára durante o carregamento do programa inicial (IPL, initial program load).

Requisitos ROOTVG

O VIOS Versão 3.1 requer um mínimo de 30 GB de espaço em disco para a instalação. Assegure-se que o disco que está alocado para a instalação do VIOS contém pelo menos 30 GB de espaço disponível antes de tentar instalar o VIOS.

Melhorias do VIOS Versão 3.1

Esta edição do VIOS contém várias melhorias na área de virtualização POWER.

Melhorias na instalação pela unidade USB

O VIOS 3.1 suporta a instalação através uma unidade flash USB em sistemas baseados em processadores POWER8 ou posteriores. Uma unidade USB que contém uma imagem de instalação do VIOS pode ser criada ao descarregar primeiro a imagem de instalação do VIOS do sítio da Web Suporte de Sistema com Direito de Propriedade da IBM. É disponibilizada uma imagem de instalação de um único volume do VIOS 3.1 no sítio da Web Suporte de Sistema com Direito de Propriedade para gravar para uma unidade USB. Após ter descarregado a imagem, a imagem de instalação do VIOS pode ser gravada numa unidade USB. Utilize uma unidade USB recentemente fabricada. Tem de possuir um mínimo de 16 GB disponíveis na unidade USB para a instalação do VIOS. O nome da imagem ISO é **Virtual_IO_Server_Base_Install_3.1.0.10_Flash_112018.iso**. Num sistema baseado em AIX ou Linux, a imagem pode ser gravada para uma unidade USB ao utilizar o comando **dd**:

```
$ dd if=/tmp/Virtual_IO_Server_Base_Install_3.1.0.10_Flash_112018.iso of=/dev/usbms0 bs=4k
```

Também pode criar uma unidade USB passíveis de instalação. Copie a imagem directamente do suporte de instalação DVD do VIOS ao utilizar o comando **dd**:

```
$ dd if=/dev/cd0 of=/dev/usbms0 bs=4k
```

Existem comandos comparáveis em sistemas baseados no windows para gravar a imagem de instalação para um dispositivo de memória flash USB. Após criar o suporte de instalação VIOS da unidade USB, o suporte pode ser utilizado em sistemas POWER8 ou posteriores da mesma maneira que o suporte de instalação DVD do VIOS.

Nota: Em sistemas POWER8 e posteriores, os menus SMS podem sempre ser utilizados para atribuir a unidade USB como a origem do arranque. A implementação USB do IBM Power Systems está em conformidade com padrões USB relevantes. Na eventualidade de uma unidade USB não ser reconhecida adequadamente num sistema IBM POWER8 ou posterior, é sugerido que experimente um dispositivo de uma marca diferente.

Melhorias do iSCSI (Internet Small Computer Systems Interface)

O iSCSI (Internet Small Computer Systems Interface) faculta acesso ao nível do bloco a dispositivos de armazenamento ao carregar comandos SCSI numa rede de Protocolo da Internet. O iSCSI é utilizado para facilitar a transferência de dados na internet ao utilizar TCP, um mecanismo de transporte seguro ao utilizar protocolos de IPV6 ou IPV4. O TCP é utilizado para gerir armazenamento em longas distâncias.

O suporte do iSCSI em VIOS permite que discos iSCSI sejam exportados para partições lógicas cliente como discos virtuais (discos vSCSI). Este suporte está disponível em VIOS 3.1 e requer FW 860.20 ou posterior. O nível FW de 860.20 é suportado em ambos os sistemas POWER8 e POWER9. O VIOS 3.1 também permite o suporte MPIO para o iniciador iSCSI. O suporte MPIO permite-lhe configurar e criar múltiplos caminhos para um disco iSCSI, de modo semelhante ao que está disponível e é suportado por outros protocolos. Não é suportado o iniciar a partir de um disco iSCSI no VIOS 3.1.0. SSPs não são suportados em dispositivos iSCSI. A LPAR cliente pode ser executada em sistemas operativos AIX ou Linux.

Para visualizar informações sobre comandos iSCSI, consulte os comandos **lsiscsi**, **mkiscsi**, **chiscsi** e **rmiscsi** na versão online de [Comandos](https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/en/ssw_aix_72/com.ibm.aix.cmds.navigation/alphabeticallistofcommands.htm) (https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/en/ssw_aix_72/com.ibm.aix.cmds.navigation/alphabeticallistofcommands.htm).

Para visualizar informações sobre o destino ou iniciador de software iSCSI, consulte a versão de [Destino e iniciador de software iSCSI](https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/ssw_aix_72/com.ibm.aix.networkcomm/iscsi_intro.htm) (https://www.ibm.com/support/knowledgecenter/ssw_aix_72/com.ibm.aix.networkcomm/iscsi_intro.htm).

Melhoramentos dos dados da Gestão do conjunto de memória partilhada

Os dados da gestão do Conjunto de Memória Partilhada foram migrados da base de dados SolidDB para PostgreSQL.

Migração de VIOS ao utilizar as melhorias nos comandos viosupgrade

Servidores de E/S Virtual que passam do VIOS versão 2.2.x.x para VIOS versão 3.1 podem ser actualizados ao utilizar o comando viosupgrade ao utilizar o principal de NIM.

Para saber mais sobre como migrar o VIOS através do comando viosupgrade, consulte [Actualizar o Virtual I/O Server - conjunto não-SSP](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9hb1/p9hb1_vios_migrate_nonssp_cluster.htm) (http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/POWER9/p9hb1/p9hb1_vios_migrate_nonssp_cluster.htm).

Melhorias na migração de VIOS para Java

Os conjuntos de ficheiros que têm dependências do Java™ 7 foram migrados para o Java 8 no IBM Virtual I/O Server Versão 2.2.6.40 e no IBM Virtual I/O Server Versão 3.1.0.20.

Nota: O Java 7 não será automaticamente removido das instalações de VIOS existentes durante o processo de actualização do VIOS.

Acordos de licença de Software

Se os acordos de licença de software não forem apresentados correctamente, estes podem ser vistos em todos os idiomas no sítio da Web [Acordos de licença de Software](http://www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf) (www.ibm.com/software/sla/sladb.nsf).

Documentação online para software VIOS

Para a documentação online, consulte a colecção de tópicos [Servidor de E/S Virtual](#).

Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços disponibilizados nos E.U.A.

Os produtos, serviços ou funções descritos neste documento poderão não ser disponibilizados pela IBM noutros países. Consulte o seu representante IBM para obter informações sobre os produtos e serviços actualmente disponíveis na sua região. Quaisquer referências, nesta publicação, a produtos, programas ou serviços IBM não significam que apenas esses produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer outro produto, programa ou serviço, funcionalmente equivalente, poderá ser utilizado em substituição daqueles, desde que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM. No entanto, é da inteira responsabilidade do utilizador avaliar e verificar o funcionamento de qualquer produto, programa ou serviço não IBM.

A IBM pode possuir patentes ou aplicações com patentes pendentes cujo assunto seja descrito no presente documento. O facto de este documento lhe ser fornecido não lhe confere qualquer direito sobre essas patentes. Caso solicite pedidos de informação sobre licenças, tais pedidos deverão ser endereçados, por escrito, para:

*IBM
Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
EUA*

Para pedidos de licença relativos a informações sobre DBCS (Double-byte Character Set), contacte o Departamento de Propriedade Intelectual da IBM no seu país ou envie pedidos, por escrito, para:

*Intellectual Property Licensing
Legal and Intellectual
Property Law
IBM Japan Ltd.
19-21, Nihonbashi-Hakozakicho, Chuo-ku
Tokyo 103-8510, Japan*

A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO "TAL COMO ESTÁ" (AS IS), SEM GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRACÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. Algumas jurisdições não permitem a exclusão de garantias, quer explícitas quer implícitas, em determinadas transacções; esta declaração pode, portanto, não se aplicar ao seu caso.

Esta publicação pode conter imprecisões técnicas ou erros de tipografia. A IBM permite-se fazer alterações periódicas às informações aqui contidas; essas alterações serão incluídas nas posteriores edições desta publicação. A IBM poderá efectuar melhorias e/ou alterações ao(s) produto(s) e/ou programa(s) descritos nesta publicação sem qualquer aviso prévio.

Quaisquer referências, nesta publicação, a sítios da Web que não sejam propriedade da IBM são fornecidas apenas para conveniência e não constituem, em caso algum, aprovação desses sítios da Web. Os materiais destes sítios da Web não fazem parte dos materiais deste produto IBM e a utilização destes sítios da Web é da inteira responsabilidade do utilizador.

A IBM pode usar ou distribuir quaisquer informações que lhe forneça, da forma que julgue apropriada, sem incorrer em nenhuma obrigação para com o utilizador.

Os Licenciados deste programa que pretendam obter informações sobre o mesmo com o objectivo de permitir: (i) a troca de informações entre programas criados independentemente e outros programas (incluindo este) e (ii) a utilização recíproca das informações que tenham sido trocadas, deverão contactar:

IBM
Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive, MD-NC119
Armonk, NY 10504-1785
EUA

Tais informações poderão estar disponíveis, sujeitas aos termos e condições apropriadas, incluindo, em alguns casos, o pagamento de uma taxa.

O programa licenciado descrito neste documento e todos os materiais licenciados disponíveis para o mesmo são facultados pela IBM nos termos das Condições Gerais IBM, do Acordo de Licença Internacional para Programas IBM ou qualquer outro acordo equivalente entre as Partes.

Os exemplos de clientes e dados de desempenho mencionados no presente documento servem apenas para fins ilustrativos. Os resultados de desempenho reais podem variar dependendo de configurações e condições de funcionamento específicos.

As informações relativas a produtos não produzidos pela IBM foram obtidas junto dos fornecedores desses produtos, dos seus anúncios publicados ou de outras fontes de divulgação ao público. A IBM não testou esses produtos e não pode confirmar a exactidão do desempenho, da compatibilidade ou de quaisquer outras afirmações relacionadas com produtos não IBM. Todas as questões sobre as capacidades dos produtos não produzidos pela IBM deverão ser endereçadas aos fornecedores desses produtos.

As afirmações relativas às directivas ou tendências futuras da IBM estão sujeitas a alterações ou descontinuação sem aviso prévio, representando apenas metas e objectivos.

Todos os preços apresentados são os actuais preços de venda sugeridos pela IBM e estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Os preços dos concessionários podem variar.

Estas informações destinam-se apenas a planeamento. As informações estão sujeitas a alterações antes de os produtos descritos ficarem disponíveis.

Estas informações contêm exemplos de dados e relatórios utilizados em operações comerciais diárias. Para ilustrá-los o melhor possível, os exemplos incluem nomes de indivíduos, firmas, marcas e produtos. Todos estes nomes são fictícios e qualquer semelhança com pessoas ou empresas reais é mera coincidência.

LICENÇA DE COPYRIGHT:

Esta publicação contém programas de aplicação exemplo na linguagem origem, que ilustra técnicas de programação em várias plataformas operativas. Pode copiar, modificar e distribuir estes programas exemplo de qualquer forma, sem encargos para com a IBM, com a finalidade de desenvolver, utilizar, comercializar ou distribuir programas de aplicação em conformidade com a interface de programação de aplicações e destinados à plataforma operativa para a qual os programas exemplo são escritos. Estes exemplos não foram testados exaustivamente sob todas as condições. Por conseguinte, a IBM não pode garantir a fiabilidade ou o funcionamento destes programas. Os programas exemplo são fornecidos "tal como estão" e sem garantias de qualquer espécie. A IBM não deve ser considerada responsável por quaisquer danos resultantes da utilização de programas de exemplo.

Cada cópia ou parte destes programas exemplo ou de qualquer trabalho derivado deve incluir um aviso de direitos de autor como se segue:

© (o nome da sua empresa) (ano).
Algumas partes deste código são derivadas de
Programas Exemplo da IBM Corp.
© Copyright IBM Corp.
introduza o(s) ano(s).

Se estiver a consultar a versão electrónica desta publicação, é possível que as fotografias e as ilustrações a cores não estejam visíveis.

Funções de acessibilidade para servidores IBM Power Systems

As funções de acessibilidade auxiliam os utilizadores que possuem alguma deficiência, tal como mobilidade restrita ou visão limitada, a utilizar o conteúdo da tecnologia de informação com êxito.

Descrição geral

Os servidores IBM Power Systems incluem as seguintes funções principais de acessibilidade:

- Operação apenas através do teclado
- Operações que utilizam um leitor de ecrã

Os servidores IBM Power Systems utilizam o Standard W3C mais recente, [WAI-ARIA 1.0](http://www.w3.org/TR/wai-aria/) (www.w3.org/TR/wai-aria/), para garantir a conformidade com a [US Section 508](http://www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) (www.access-board.gov/guidelines-and-standards/communications-and-it/about-the-section-508-standards/section-508-standards) e com as [Web Content Accessibility Guidelines \(WCAG\) 2.0](http://www.w3.org/TR/WCAG20/) (www.w3.org/TR/WCAG20/). Para tirar partido das funções de acessibilidade, utilize a edição mais recente do seu leitor de ecrã e o navegador da Web mais recente suportado pelos servidores IBM Power Systems.

A documentação online de produto dos servidores IBM Power Systems no IBM Knowledge Center está preparada para as funções de acessibilidade. As funções de acessibilidade do IBM Knowledge Center são descritas no [Secção de acessibilidade da ajuda do IBM Knowledge Center](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility) (www.ibm.com/support/knowledgecenter/doc/kc_help.html#accessibility).

Navegação com o teclado

Este produto utiliza teclas de navegação standard.

Informação sobre a interface

As interfaces de utilizador dos servidores IBM Power Systems não possuem conteúdo intermitente entre 2 a 55 vezes por segundo.

A interface de utilizador da Web dos servidores IBM Power Systems assenta em folhas de estilo em cascata (CSS, cascading style sheets) para apresentar correctamente e proporcionar uma boa experiência de utilização. A aplicação fornece uma forma equivalente para utilizadores com visão limitada para utilizar as definições de apresentação do sistema, incluindo um modo de elevado contraste. Pode controlar o tamanho do tipo de letra através da utilização das definições do navegador da Web e do dispositivo.

A interface de utilizador da Web dos servidores IBM Power Systems inclui marcos de navegação WAI-ARIA, os quais pode utilizar para navegar rapidamente para áreas funcionais na aplicação.

Software de fornecedores

Os servidores IBM Power Systems incluem algum software de fornecedores que não está coberto pelo acordo de licenciamento da IBM. A IBM não tem qualquer representação relativamente às funções de acessibilidade destes produtos. Contacte o fornecedor para obter informações sobre a acessibilidade nestes produtos.

Informações sobre acessibilidade relacionadas

Adicionalmente ao apoio a utilizadores standard da IBM e aos sítios da Web de suporte, a IBM tem um serviço telefónico TTY para utilização por clientes com surdez ou dificuldades de audição para aceder aos serviços de vendas e suporte:

Serviço TTY
800-IBM-3383 (800-426-3383)
(na América do Norte)

Para obter mais informações sobre o compromisso da IBM para com a acessibilidade, Consulte [IBM Accessibility](http://www.ibm.com/able) (www.ibm.com/able).

Considerações da política de privacidade

Os produtos de Software da IBM, incluindo o software como soluções de serviço, (“Ofertas de Software”) poderão utilizar cookies ou outras tecnologias para recolher informações de utilização de produtos, para ajudar a melhorar a experiência de utilizador final, para personalizar as interações com o utilizador final ou para outros propósitos. Na maioria dos casos não são recolhidas informações pessoais identificáveis por parte das Ofertas de Software. Algumas das Ofertas de Software podem ajudá-lo a recolher informações pessoais identificáveis. Se esta Oferta de Software utilizar cookies para recolher dados pessoais identificáveis, as informações específicas relativas à utilização que esta oferta faz dos cookies está definida mais à frente.

Esta Oferta de Software não utiliza cookies ou outras tecnologias para recolher informações pessoais identificáveis.

Se as configurações implementadas para esta Oferta de Software lhe fornecerem, enquanto cliente, a capacidade para recolher informações pessoais identificáveis de utilizadores finais através de cookies e de outras tecnologias, deve procurar aconselhamento jurídico relativamente às leis aplicáveis para a recolha de dados, incluindo requisitos para aviso e consentimento.

Para obter mais informações sobre a utilização de diversas tecnologias, incluindo cookies, para estes propósitos, consulte a Política de Privacidade da IBM em <http://www.ibm.com/privacy> e a Declaração de Privacidade Online da IBM em <http://www.ibm.com/privacy/details>, na secção denominada “Cookies, Web Beacons and Other Technologies” e a “IBM Software Products and Software-as-a-Service Privacy Statement” em <http://www.ibm.com/software/info/product-privacy>.

Informações sobre interface de programação

Esta publicação de notas de edição do Servidor de E/S Virtual (VIOS) documenta Interfaces de Programação pretendidas que permitem ao cliente escrever programas para obter os serviços do IBM Virtual I/O Server Versão 3.1.0.20.

Marcas comerciais

IBM, o logótipo IBM e [ibm.com](http://www.ibm.com) são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da International Business Machines Corp., registadas em muitas jurisdições ao redor do mundo. Outros nomes de produtos ou serviços podem ser marcas comerciais da IBM ou de terceiros. Está disponível uma lista actualizada das marcas comerciais da IBM na web, em [Copyright and trademark information](http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml) em www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Termos e condições

As permissões de utilização destas publicações são concedidas sujeitas aos seguintes termos e condições.

Aplicabilidade: Estes termos e condições são adicionais a quaisquer termos de utilização para o sítio da Web IBM.

Utilização pessoal: Pode reproduzir estas publicações para uso pessoal e não comercial, desde que mantenha todas as informações de propriedade. Não pode executar qualquer trabalho derivado destas publicações, nem reproduzir, distribuir ou apresentar estas informações ou qualquer parte das mesmas fora das instalações da sua empresa, sem o expresse consentimento da IBM.

Utilização comercial: Pode reproduzir, distribuir e apresentar estas publicações exclusivamente no âmbito da sua empresa, desde que preserve todas as informações de propriedade. Não pode executar qualquer trabalho derivado destas publicações, nem reproduzir, distribuir ou apresentar estas publicações ou qualquer parte das mesmas fora das instalações da empresa, sem o expresse consentimento da IBM.

Direitos: Salvo no expressamente concedido nesta permissão, não se concedem outras permissões, licenças ou direitos, expressas ou implícitas, relativamente às Publicações ou a informações, dados, software ou demais propriedade intelectual nela contida.

A IBM reserva-se o direito de retirar as permissões concedidas nesta publicação sempre que considerar que a utilização das publicações pode ser prejudicial aos seus interesses ou, tal como determinado pela IBM, sempre que as instruções acima referidas não estejam a ser devidamente cumpridas.

Não pode descarregar, exportar ou reexportar estas informações, excepto quando em total conformidade com todas as leis e regulamentos aplicáveis, incluindo todas as leis e regulamentos de exportação em vigor nos Estados Unidos.

A IBM NÃO GARANTE O CONTEÚDO DESTAS PUBLICAÇÕES. AS PUBLICAÇÕES SÃO FORNECIDAS "TAL COMO ESTÃO" E SEM GARANTIAS DE QUALQUER ESPÉCIE, QUER EXPLÍCITAS, QUER IMPLÍCITAS, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO, NÃO INFRACÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM.

